



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

An die
Mitglieder des Verwaltungsrates
des Institutes für Wirtschaftsförderung

R/ZB/

Bozen, 04.05.2015

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Werte Verwaltungsräte,

der vom Verwaltungsrat am 13. Oktober 2014 genehmigte Voranschlag 2015 des Institutes bedarf einer Anpassung, aufgrund der Erfahrungswerte des Vorjahres sowie einiger geplanter Einsparungen in verschiedenen Bereichen, welche eine entsprechende Reduzierung des Handelskammerbeitrages 2015 ermöglichen.

Dies vorausgeschickt ersuche ich die werten Verwaltungsräte, die erste Änderung des Voranschlages des Institutes für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2015, gemäß der in den beigefügten Übersichten angeführten Beträge, zu genehmigen.

On. Dr. Michl Ebner
Präsident

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
Fax 0471 945 515
wifi-admin@handelskammer.bz.it
Steuer-Nr./MwSt.-Nr. 01716880214
VWV-Nummer 201431

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
fax 0471 945 515
wifi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale e part. IVA 01716880214
Numero REA 201431

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Gesamtbeträge			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	2.239.914	2.123.000	-15.000	2.108.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen	387.652	251.000	-29.000	222.000
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU	0	0	0	0
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen	385.332	291.000	0	291.000
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften	0	0	0	0
5)	Sonstige Beiträge	263.698	10.000	0	10.000
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)	577.500	577.500	-77.500	500.000
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	3.269.000	4.000.000	-569.000	3.431.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)	0	0	350.000	350.000
Summe (A)		7.123.095	7.252.500	-340.500	6.912.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe	29.777	30.000	0	30.000
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	1.708.956	1.725.000	58.000	1.783.000
7b)	Eigenes Personal	716.316	775.000	-180.000	595.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)	42.716	60.000	-17.000	43.000
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)	861.611	876.000	-14.000	862.000
9)	Abschreibungen und Rückstellungen	1.612.162	1.622.000	-20.000	1.602.000
Summe (B)		4.971.538	5.088.000	-173.000	4.915.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	2.065.737	2.164.500	-167.500	1.997.000
Summe (B) + (C)		7.037.275	7.252.500	-340.500	6.912.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		85.821			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		WIFO - Institut für Wirtschaftsforschung			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	11.958	15.000		15.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen				
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen				0
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge				
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)	220.000	220.000	-20.000	200.000
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	1.050.000	1.240.000	-225.000	1.015.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)			120.000	120.000
Summe (A)		1.281.958	1.475.000	-125.000	1.350.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	588.355	600.000	60.000	660.000
7b)	Eigenes Personal	295.142	390.000	-150.000	240.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)				
9)	Abschreibungen und Rückstellungen				
Summe (B)		883.497	990.000	-90.000	900.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	400.032	485.000	-35.000	450.000
Summe (B) + (C)		1.283.530	1.475.000	-125.000	1.350.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		-1.571			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		WIFI - Weiterbildung			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	402.243	405.000		405.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen				
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen	36.902	26.000		26.000
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge				
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)	300.000	300.000	-20.000	280.000
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	231.000	415.000	-233.000	182.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)			160.000	160.000
Summe (A)		970.145	1.146.000	-93.000	1.053.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	406.601	390.000	18.000	408.000
7b)	Eigenes Personal	46.164	45.000		45.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)				
9)	Abschreibungen und Rückstellungen				
Summe (B)		452.766	435.000	18.000	453.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	516.655	711.000	-111.000	600.000
Summe (B) + (C)		969.421	1.146.000	-93.000	1.053.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		724			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Innovation und Unternehmensentwicklung			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	181.861	78.000		78.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen	127.040			0
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen	348.430	265.000		265.000
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge				
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)	57.500	57.500	-37.500	20.000
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	194.000	296.500	7.500	304.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)				0
Summe (A)		908.831	697.000	-30.000	667.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	256.050	255.000		255.000
7b)	Eigenes Personal	74.932	50.000	-30.000	20.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)				
9)	Abschreibungen und Rückstellungen				
Summe (B)		330.982	305.000	-30.000	275.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	561.782	392.000		392.000
Summe (B) + (C)		892.764	697.000	-30.000	667.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		16.066			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Schiedsgericht			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	242.897	210.000		210.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen				
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen				
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge				
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)				
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	40.000	20.000		20.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)				0
Summe (A)		282.897	230.000	0	230.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	47.246	50.000		50.000
7b)	Eigenes Personal				0
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)				
9)	Abschreibungen und Rückstellungen				
Summe (B)		47.246	50.000	0	50.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	226.730	180.000		180.000
Summe (B) + (C)		273.975	230.000	0	230.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		8.921			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Kommunikation			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	50.000	50.000		50.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen				
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen				
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge				
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)				
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	290.000	325.000	-50.000	275.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)			20.000	20.000
Summe (A)		340.000	375.000	-30.000	345.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	21.244	20.000		20.000
7b)	Eigenes Personal	134.197	125.000		125.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)				
9)	Abschreibungen und Rückstellungen				
Summe (B)		155.441	145.000	0	145.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	183.632	230.000	-30.000	200.000
Summe (B) + (C)		339.072	375.000	-30.000	345.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		928			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Sonstige Initiativen			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen				
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen	2.478			
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen				0
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge				
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)				
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	298.000	291.500	-41.500	250.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)			50.000	50.000
Summe (A)		300.478	291.500	8.500	300.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer				
7b)	Eigenes Personal	126.516	125.000		125.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)				
9)	Abschreibungen und Rückstellungen				
Summe (B)		126.516	125.000	0	125.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen	176.906	166.500	8.500	175.000
Summe (B) + (C)		303.423	291.500	8.500	300.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		-2.945			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Verwaltung Neubau			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen	1.350.955	1.365.000	-15.000	1.350.000
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen	236.554	241.000	-41.000	200.000
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen				
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge	7.037	10.000		10.000
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)				
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	510.000	510.000	70.000	580.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)				0
Summe (A)		2.104.547	2.126.000	14.000	2.140.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe				
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer				
7b)	Eigenes Personal				
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)				
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)	599.801	566.000	34.000	600.000
9)	Abschreibungen und Rückstellungen	1.550.071	1.560.000	-20.000	1.540.000
Summe (B)		2.149.872	2.126.000	14.000	2.140.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen				
Summe (B) + (C)		2.149.872	2.126.000	14.000	2.140.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		-45.326			

INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
1° ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGES 2015

Ausgaben / Einnahmen		Geschäftsleitung und Verwaltung			
		Abschluss 2014	Voranschlag 2015	1. Änderung	Geänderter Voranschlag 2015
A) Ordentliche Erträge					
1)	Einkünfte aus Dienstleistungen				
2)	Sonstige Einkünfte und Rückerstattungen	21.580	10.000	12.000	22.000
3)	Beiträge von Einrichtungen der EU				
4a)	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen				
4b)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften				
5)	Sonstige Beiträge	256.660			
6a)	Handelskammerbeitrag (Landesfinanzierung LG Nr. 7/2000)				
6b)	Handelskammerbeitrag (Eigenmittel)	656.000	902.000	-97.000	805.000
6c)	Handelskammerbeitrag (Anzahlung Vorjahr)				0
Summe (A)		934.240	912.000	-85.000	827.000
B) Strukturkosten					
6)	Institutionelle Organe	29.777	30.000		30.000
7a)	Abgestelltes Personal der Handelskammer	389.459	410.000	-20.000	390.000
7b)	Eigenes Personal	39.364	40.000		40.000
8a)	Betrieb (von der HK verrechnete Kosten)	42.716	60.000	-17.000	43.000
8b)	Betrieb (sonstige Kosten)	261.809	310.000	-48.000	262.000
9)	Abschreibungen und Rückstellungen	62.091	62.000		62.000
Summe (B)		825.217	912.000	-85.000	827.000
C) Institutionelle Kosten					
10)	Ausgaben für Projekte und Initiativen				
Summe (B) + (C)		825.217	912.000	-85.000	827.000
Ergebnis des Geschäftsjahres		109.023			